

STADIONBLATT



KSV



KALTERER SPORTVEREIN FUSSBALL

1. AMATEURLIGA • Nr. 3/36 Jg. • Samstag, 28. September 2024 • 15.00 Uhr

Gespielt
wird
auf dem
neuen Platz!

 **Raiffeisen** Meine Bank.



Daniel Spitaler

Folgt uns auf facebook
und auf instagram



Heute

Kaltern - Tirol



KALTERN

www.kellereikaltern.com



Sarner Bike
Shop & Werkstatt

Revisions Center
Motorrad & Fahrrad
Verleih - Verkauf - Reparatur
Gewerbegebiet Gand 6
39052 Kaltern
Tel. 0471/661647 - Fax 0471/661849
info@sarnerbike.it - www.sarnerbike.it

KOMAG
REINIGUNGSTECHNIK

Bozner Boden Mitterweg 13/A
39100 BOZEN
Tel. 0471/301822
Fax 0471/301890
Internet: www.komag.it
E-Mail: info@komag.it

PAVEA
floor & more

hotel hasslhof
WOHNEN IM WEINBERG ★★★★★

INGENIEURBÜRO - STUDIO TECNICO

obrist & PARTNER
Dr. Ing. Obrist Ernfried
Dr. Ing. Scherer Christian
Geom. Profanter Mark

I-39052 Kaltern (BZ) Paterbichl 2
Tel. +39 0471 963 738
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

I-39052 Caldaro (BZ) Colle dei frati 2
Tel. +39 0471 966 788
E-Mail: info@obrist-partner.it - www.obrist-partner.it

1. AMATEURLIGA

Der 4. Spieltag

Überetsch - Nals 1:1
Gargazon - Kaltern 2:0
Laag - Olimpia Meran 1:2
Oberau Juve - Haslach 1:1
Schluderns - Auer 3:1
St. Martin Moos - SC Passeier 1:3
Tirol - Ulten 3:0

Der heutige Spieltag

haslach - Überetsch
Kaltern - Tirol
Laag - Gargazon
Nals - Schluderns
Olimpia Meran - Auer
SC Passeier - Oberau Juve
Ulten - St. Martin Moos

TABELLE DER 1. AMATEURLIGA - Gruppe A

1.	Olimpia Meran	4	3	0	1	7 : 4	9
2.	Gargazon	4	2	2	0	5 : 1	8
3.	Nals	4	2	2	0	5 : 2	8
4.	Laag	4	2	1	1	8 : 5	7
5.	Schluderns	4	2	1	1	8 : 6	7
6.	SC Passeier	4	2	1	1	6 : 5	7
7.	Oberau Juve	4	1	3	0	3 : 2	6
8.	Kaltern	4	1	2	1	3 : 4	5
9.	Haslach	4	1	2	1	4 : 6	5
10.	St. Martin Moos	4	1	1	2	5 : 5	4
11.	Überetsch	4	1	1	2	4 : 6	4
12.	Tirol	4	1	0	3	4 : 6	3
13.	Auer	4	0	1	3	2 : 6	1
14.	Ulten	4	0	1	3	1 : 7	1

Der heutige Gegner: **Tirol**

Seit den 70er-Jahren trägt Tirol in der Amateurliga Meisterschaftsspiele aus. Nach 27 Jahren in der 3. Amateurliga folgten 12 Jahre 2. Amateurliga, um dann in der Saison 2017/18 in die 1. Amateurliga aufzusteigen. Dort hielten sich die Burggräfler 5 Jahre und mussten wieder zurück in die 2. Liga, um in der vergangenen Saison schon wieder aufzusteigen.

Nach einem missglückten Start mit drei Niederlagen haben die Tiroler am letzten Spieltag die Kurve gekratzt und mit 3:0 gegen Ulten gewonnen.

Kaltern trifft heute zum siebten Mal in einem Meisterschaftsspiel auf Tirol. Die Bilanz aus diesen Begegnungen kann sich sehen lassen, denn außer einem 0:0 gab es fünf Siege bei einem Torverhältnis von 11:3.

seppi m
MULCHING EQUIPMENT SPECIALISTS

Seit Jahrzehnten auf dem Mulcher-Feld!

SEPPI M. AG - Mezzolombardo
T. 0461 1787500 · sales@seppi.com · www.seppi.com

Vertrieben durch starke Partner:

- Bertol Reinhold - Tramin
- AGRICENTER Spitaler - Eppan, Frangart



4. Spieltag: Gargazon – Kaltern 2:0

Die erste Liga-Niederlage

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino – Hannes Zuech (ab 90. Jakob Bernard), Andreas Clementi (ab 69. Felix Florian), Federico Heinrich – Rene Andergassen (ab 46. Maximilian Walder), Simon Obermayr, Fabian Vikoler, Lukas Gallmetzer (ab 46. Daniel Loncini), Samuel Pürgstaller – Thomas Debelyak, Jonas Bernard (ab 61. Armin Stuefer)

Schiedsrichter: Azzarà (Rovereto)

Tore: 1:0 Noah Raich (5.), 2:0 Romeo Theodhoridhi (50.)

Nichts zu holen gab es für unsere Jungs beim Auswärtsspiel in Gargazon. Gegen einen abgeklärten Gegner war Kaltern keinesfalls die schlechtere Mannschaft auf dem Platz, doch in den entscheidenden Momenten war Gargazon einfach kaltschnäuziger. Die erste Niederlage der Saison ist somit Realität.

Das Spiel begann für Kaltern erdenklich schlecht. Fünf Minuten waren gespielt, da foulte Federico Heinrich einen Gargazoner Gegenspieler im Strafraum und es gab Elfmeter. Noah Raich scheiterte zwar an Daniel Iardino, konnte den Nachschuss aber versenken. Kaltern benötigte etwas, um sich von diesem Schock zu erholen, fand dann aber einige gute Chancen vor. Thomas Debelyak, Jonas Bernard und Rene Andergassen konnten die Möglichkeiten aber nicht nutzen.

Für die zweite Halbzeit nahm sich Kaltern einiges vor, doch auch hier kam schnell eine kalte Dusche. Ein abgefälschter Freistoß von Romeo Theodhoridhi landete bereits nach fünf Minuten im Kalterer Netz. Die Truppe von Daniel Decristofaro warf anschließend zwar alles nach vorne, doch Gargazon machte hinten geschickt dicht und brachte den Sieg letzten Endes souverän über die Zeit.



Gargazon-Tormann Soffiatti war auch in dieser Szene nicht zu bezwingen.

Allianz 

391 Agentur
Agenzia

CHRISTIAN AMBACH
Kaltern - Tel. 0471/188 02 25
christian.ambach@allianz391.it
In allen Sparten gut versichert!

GREIFCHRISTIAN
Metallgestaltung • Fabbro artistico



metallgreif.com

eis. Innerhofer  



Eisherstellung mit Tradition in Kaltern seit 1967!
www.eisdiele-innerhofer.com



ELEKTRO AG
KALTERN - CALDARO

Restaurant - Biergarten
Geier Pizzeria





parc hotel
 Kaltern am See

Familie De Carli
 Tel. +39 0471 960 000 info@parchotel.info
 www.parchotel.info
 39052 Kaltern am See / Caldaro al Lago
 Klughammer/Pfaffen | Campi al Lago/Vadena
 Südtirol | Alto Adige



**Ein Platz
 für Ihre
 WERBUNG**

G+GALLMETZER
 BAUSCHLOSSEREI | CARPENTERIA

Krumbachweg - via Krumbach 1
 39052 KALTERN (BZ) CALDARO
 Tel. 0471-963426

E-mail: gerold.gallmetzer@gmx.de



des Sparer Alexander & Co
 Europastraße 34/C - 39052 Kaltern
info@sparer-transporte.com
 Tel. 3397600665

3. Spieltag: **Kaltern - Laag 1:1**

Die Punkteteilung geht in Ordnung

Aufstellung Kaltern: Daniel Iardino - Hannes Zuech (ab 65. Jonas Bernard), Andreas Clementi, Federico Heinrich - Rene Andergassen, Daniel Loncini (ab 78. Matthes Rabanser), Daniel Spitaler, Lukas Gallmetzer, Samuel Pürgstaller (ab 58. Maximilian Walder) - Thomas Debelyak, Armin Stuefer (ab 60. Marius Bernard)

Schiedsrichter: Chino (Rovereto)

Tore: 1:0 Thomas Debelyak (27.), 1:1 Massimiliano Dalpiaz (56.)

Nach dem glanzvollen Sieg über Titelfavorit Olimpia Meran hat Kaltern gegen Laag ein Remis eingefahren. Es ist ein Punkt, mit dem das Team von Daniel Decristofaro gut leben kann, immerhin zählt der Aufsteiger aus dem Unterland heuer zu den Geheimfavoriten. Spieler wie Massimiliano Dalpiaz oder Matteo Tulipano haben hunderte Spiele in der Oberliga absolviert und sind absolute Ausnahmekönner.

Die Partie begann mit einem Kalterer Schreckmoment, als Keeper Daniel Iardino gegen Dalpiaz aus kürzester Distanz sein ganzes Können aufbieten musste. Danach kam die Heimelf besser ins Spiel und ging mit einer schönen Aktion in Führung. Daniel Loncini spielte auf den linken Flügel, wo sich Kapitän Samuel Pürgstaller stark durchtunkte und in die Mitte spielte, wo Thomas Debelyak aus kurzer Distanz die Kugel über die Linie drückte.

Nach der Pause wurde Laag stärker und kam zum Ausgleich. Bei einem Abpraller war Max Dalpiaz zur Stelle und fixierte das 1:1 (56.). Bei diesem Ergebnis sollte es bis zum Ende bleiben. (td)



Neuzugang Daniel Loncini ist schon fester Bestandteil in der Kalterer Mannschaft



rh
ritterhof
 RESTAURANT



Aus im Landespokal: Neugries - Kaltern 4:1

Aufstellung Kaltern: Stefan Geier – Fabian Vikoler, Federico Heinrich, Jonas Morandell (ab 60. Hannes Zuech) – Maximilian Walder, Simon Obermayr, Lukas Gallmetzer, René Andergassen – Jonas Bernard, Armin Stuefer (ab 46. Daniel Spitaler) – Matthes Rabanser (ab 60. Thomas Debelyak)

Tore: 1:0 Marco Bisaglia (31.), 1:1 Rene Andergassen (55.), 2:1 Simone Secchiero (70.), 3:1 Davide Sini (76.), 4:1 Davide Sini (88.)

In der zweiten Runde verabschiedet sich unsere Kampfmannschaft aus dem Südtiroler Landespokal, an dem bekanntlich alle Teams von der Oberliga bis zur 3. Amateurliga teilnehmen. Gegen den 2.-Amateurliga-Klub Neugries gab es eine 1:4-Niederlage, die am Ende zu hoch ausfiel.

Die Hausherren aus Bozen gingen von Beginn an hohes Tempo und nach einer halben Stunde in Führung. Nach einem Abwehrfehler blieb Marco Bisaglia vor Goalie Stefan Geier eiskalt.

Nach der Pause kam Kaltern besser ins Match, der verdiente Ausgleich war die logische Folge. Jonas Bernards scharfe Hereingabe wurde von Rene Andergassen über die Linie gedrückt (55.). Danach gab es die große Chance auf die Führung: Thomas Debelyak wurde im Neugries-Strafraum von den Beinen geholt, doch beim fälligen Elfmeter scheiterte der Kalterer Stürmer am Neugrieser Goalie (65.). Im Gegenzug ging Neugries durch Simone Secchiero in Führung. Kaltern warf nun alles nach vorne, kassierte bei schnellen Kontern aber zwei weitere Treffer. Damit ist das Pokal-Abenteuer zu Ende.



Der Kalterer Tormann Stefan Geier



Torschütze Rene Andergassen

WASSER,
WÄRME,
WOHLBEFINDEN.



ambach

T +39 0471 96 32 48
www.ambach.info



**KAROSSERIE
MORANDELL**



KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Der ideale Treffpunkt ...



Eisbar

PIZZA VON 18 BIS 23 UHR

KALTERN - Altenburger Weg
Tel. 0471/964817



**Elektro
Hermann**

Feuer- & Regelungstechnik

- Schaltschrankbau
- Regelungstechnik
- Öl- und Gasfeuerungsanlagen
- Verkauf und Kundendienst

Rebschulweg 4/A - 39052 Kaltern - Tel. 0471 / 96 23 88
info@elektro-hermann.it
www.elektro-hermann.it



RITTERHOF

WEINGUT • TENUTA

www.ritterhof.it

I-39052 Kaltern - Weinstraße 1
39052 Caldaro - Strada del Vino No 1



KSV Juniors - 2024/25

Hinterer Reihe v.l.n.r.: Klevis Frocku, Thorsten Kemenater, Philipp Morandell, Kevin Andergassen, Jannis Gamper;

mittlere Reihe v.l.n.r.: Trainer Daniel Maccagnola, Fabian Bertagnoli, Matthias Gius, Balthazar Perin, Philipp Scartezini, Sebastian Frei, Tobias Scherer, Trainer Harald Perenthaler; vordere Reihe v.l.n.r.: Tobias Schieder, Simon Mairhofer, Elia Lanziner, David Battisti; es fehlt Paul Feuer.



Mannschaftskader Junioren 2024/25

Andergassen Kevin	2005	Battisti David	2008
Gamper Janis	2005	Bertagnolli Fabian	2008
Scartezzini Philipp	2005	Frei Sebastian	2008
		Gius Matthias	2008
Feuer Paul	2007	Mairhofer Simon (T)	2008
Kemenater Thorsten	2007	Perin Balthazar	2008
Lanziner Elia (T)	2007	Scherer Tobis	2008
Morandell Philipp	2007	Schieder Tobias	2008
Klevis Frroku	2007		

Trainer: Maccagnola Daniel; **Co-Trainer:** Pernthaler Harald

Vorstellung der Junioren-Mannschaft 2024/25

Kalterns Junioren-Kader besteht aus 16 Spielern plus einigen Spielern der 1. Mannschaft und des Jahrgangs 2009 der VSS U15- Mannschaft, die uns gelegentlich unterstützen.

Der Kader ist eine gute Mischung aus Spielern aus vorwiegend jüngeren Jahrgängen, also noch sehr jung für diese Liga. Das Aufbautraining lief über fünf Wochen. Wir haben uns gut für dieser Meisterschaft vorbereitet. Unsere Jungs kommen zahlreich zum Training und in den Spielen setzen sie ihre Fähigkeiten ein, um eine gute Meisterschaft abzuwickeln. Unser Ziel als Mannschaft haben wir noch nicht ausgesprochen. Das Trainer-Team möchte es der sportlichen Leitung so leicht als möglich machen und eine große Anzahl von Spielern für die erste Mannschaft entwickeln. Das werden wir schaffen und wünschen euch allen spannende Spiele. (dm)

Kaltern Junioren - Oberau Juve 3: 2

Wir starteten sehr selbstbewusst, jedoch hatten die Gäste das Spiel in der Anfangsphase in der Hand. In 12. Minute spielte sich Lantschner über die Seite in den gegnerischen Strafraum, wo er unsportlich zu Fall gebracht wurde. Der Unparteiische gab Elfmeter, den Rabanser einnetzte. 1:0 für Kaltern. Nach dem Führungstreffer hatten die Kalterer mehr vom Spiel. Kurz vor der Halbzeit nahm Rabanser sich noch ein Herz und zog aus 18 Metern ab. 2:0 für die Jungs. Vor der Halbzeit erzielten die Gäste den Anschlusstreffer.

In der 2. Spielhälfte knüpften wir an der sehr guten Phase der 1. Halbzeit an. In der 56. Minute kam Rabanser an den Ball und zog wieder außerhalb des Strafraumes ab und erzielte das 3:1. Man sollte meinen, dass die Hausherren jetzt alles im Griff hatten, aber es war nicht so, denn die Mannschaft aus Oberau verkürzte auf 3:2.

Die Schluss-Viertelstunde ging sehr hektisch und grob zu Ende. Zum Glück mit dem besseren Ausgang für die Kalterer Jungs. Mit dem Schwung aus diesem Spiel wollen die Junioren ins nächste Heimspiel gehen. (hp)

Werbeartikel · articoli promozionali

KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

**FLAIM
OPTIC**

BRILLEN UND KONTAKTLINSEN MIT STIL

F & R

BEREGNUNGSBAU

Kaltern | 0471 665344 | www.frbb.it

Bürotechnik

Computer

Drucker

Kartuschen

Handwerkerzone 3 Kaltern | www.buerotechnik.it



SEELEITEN
LAKE SPA HOTEL



KIKU
Fresh Apple Emotion



OSWALD SINN
GAS HEIZUNG
SANITÄR SOLAR
KALTERN - Tel. 0471 66 37 68



Gasthof · Pension · Restaurant

See Perle

Familie Rainer

St. Josef am See 28 - Kaltern
Tel. 0471/960158 - Fax 0471/960178
www.seeperle.com - info@seeperle.com



Morandell Helmuth
ZIMMEREI CARPENTERIA
39052 Kaltern - Altenburg 5A
Tel. 0471/964046

Tolermoler
Maler- und Gipsarbeiten



Christian Thaler
Kaltern
Mobil-Tel. 338/1299443

Unter 15

Pool Unterland - Kaltern 3:2

Am zweiten Spieltag ging es für unsere U15 nach Kurtatsch gegen Pool Unterland, ein Zusammenschluss der Mannschaften aus Montan, Tramin und Kurtatsch.

Das Spiel war von den ersten Minuten an hart umkämpft und es entwickelte sich ein Schlagaustausch auf Augenhöhe. Als erstes waren allerdings die Gastgeber erfolgreich und gingen Mitte der ersten Halbzeit mit 1:0 in Führung. Nun erhöhten unsere Jungs den Druck und es gelang alsbald der vermeintliche Ausgleich, welcher jedoch aufgrund einer Abseitsposition aberkannt wurde. Der Ausgleich fiel kurz darauf durch ein Kopfballtor von David Battisti. Mit diesem Ergebnis ging es in die Pause. Nun entwickelte sich ein Spiel, bei dem beide Teams nach vorne drückten, doch beide Verteidigungen standen stabil. Dennoch gingen die Gastgeber Mitte der zweiten Halbzeit durch einen Schuss von der Strafraumgrenze erneut in Führung, um anschließend noch zwei sogenannte Hundertprozentige ungenutzt zu lassen. Kaltern drängte nach vorne, doch gegen die Abwehr der Unterländer fanden unsere Stürmer kein Mittel. Innenverteidiger Franz Christanell fasste sich daher ein Herz, schoss aus gut 30 Metern Richtung Kreuzeck und zwang den Unterländer Goalie zu einer Glanzparade. Besser erging es dem Außenverteidiger Manuel Zwerger, welcher kurz darauf einen sehenswerten Schuss aus gut 40 Metern zum 2:2 im gegnerischen Tor versenkte. Jetzt wurde das Spiel nervöser und unserer Verteidiger Simon Gasser musste nach einem Zweikampf kurz vor Ende verletzt aus dem Spiel. Unsere Verteidigung musste sich nach diesem Wechsel noch neu sortieren, in dieser Phase bekamen sie das 3:2 eingeschickt. Aller Kampfgeist und aller Einsatz halfen nun nichts mehr, die Gastgeber retteten den Vorsprung geschickt über die Zeit. So endete ein tolles Spiel mit einer knappen Niederlage für den KSV. (dz)

Unter 12/Blau

Kaltern - Ritten 4:2

Während wir am Freitag noch gegen Gröden den Kürzeren zogen, gelang am Samstag gegen Ritten Sport der erste Sieg in der heurigen Meisterschaft.

Wir starteten wie die Feuerwehr und kamen in der dritten Minute zum ersten Treffer. In der Folge drängte Ritten Sport zum Ausgleich. Es gelang uns nicht mehr uns zu befreien. In der zehnten Minute staubte ein Rittner zum 1:1 ab. Unsere Gegner waren jetzt mindestens ebenbürtig, doch genau in einer Drangphase der Gäste gelang es den Kalternern durch einen Weitschuss das 2:1 zu erzielen. Mit diesem Zwischenstand ging es in die Pause.

Die zweite Hälfte war in unserer Hand und wir stellten auf 3:1. Spannend wurde es in der Schlussphase. Die Rittner kamen in der 53. Minute auf 3:2 heran, doch fast im Gegenzug konnten wir den 4:2-Endstand erzielen. (jk)



RESTAURANT
SKORPION EXPRESS **NEU**

Jetzt in Kaltern in den neuen Räumlichkeiten
Mittags von 11-14 h auch **Arbeitermenü** mit
täglich wechselnden Gerichten
Abends 17-21.30 h
Pizza, leckeres Sushi, Poké Bowls ...



NEU SUSHI
ALL YOU CAN EAT
DIENSTAG - SONNTAG



Lade die **SkorpionApp**
auf dein Handy und
bestelle dein Essen



LIEFERSERVICE
SKORPION EXPRESS

Pizza, Sushi, Burger & more...
zum mitnehmen oder liefern lassen

Tel.: 0471 962831



Unter 12/Rot

Überetsch Grün - Kaltern 2:5

Am Sonntagvormittag stand das Derby an. Die U12/Rot traf in Rungg auf Überetsch Grün. Unsere Jungs gingen voll motiviert in die Partie. Man war von Beginn an spielbestimmend und hatte die besseren Chancen. Deshalb war eine vorzeitige 2:0-Führung durch Hannes B. und Elmedin nicht unverdient. Vor der Pause musste man noch einen Gegentreffer hinnehmen und man ging mit 1:2 in die Halbzeit.

Nach der Pause machte unsere U12 dort weiter, wo sie aufgehört hat, und gab den Ton an. Weitere drei Treffer von Hannes B., Fabian und Elmedin konnten von den zahlreichen Fans, die erschienen sind, bejubelt werden. Schließlich gewann man das Derby verdient mit 2:5 und konnte so den ersten Saisonsieg einfahren. Hochmotiviert schaut man nun auf die nächsten Partien! (fv)



Unter 10

Kaltern - Tramin 4:2

Zum Saisonsauftakt empfing unsere U10 die Mannschaft aus unserem Nachbarsdorf Tramin. Es war eine recht ausgeglichene Partie am Anfang. Dann übernahm unsere U10 gegen eine körperlich recht starke Mannschaft aber das Spielgeschehen und konnte das 1:0 und dann auch das 2:0 erzielen.

Die Gäste schafften es anschließend auf 2:1 zu verkürzen. Doch das sollte unsere Mannschaft nicht aus dem Konzept bringen und so konnten sie das Ergebnis auf 4:1 ausbauen. In der Schlussphase gelang den Traminern noch der 4:2 Anschlusstreffer, doch für mehr sollte es nicht mehr reichen.

Auer - Kaltern 2:7

Am 2. Spieltag traf unsere U10 auswärts auf die Mannschaft von Auer. Die Kalterer starteten gut in die Partie und nachdem der Torwart bzw. die Torumrandung einige Chancen abwehren konnten, gelang den Kalternern die Führung. Kurz darauf folgte sogar das 2:0. Obwohl die Hausherrn dann auf 2:1 verkürzen konnten, war der Sieg nie in Gefahr und so spielte unsere U10 in der Folge einen souveränen 7:2-Auswärtssieg ein.



bautechnik®
Neue Wege in Umwelt-, Energie-, Gebäudetechnik und Tiefbau.
www.bautechnik.it
Vom Fach.

Wer nicht wirbt, wird vergessen!

TAXI SAUSE WIND
+39 339 744 04 83
KALTERN / CALDARO

SPORTBAU SPORTSTÄTTENBAU
Fußballplätze | Tennisplätze | Fallschutzbeläge
Mehrzweckballspielfelder | Leichtathletikanlagen
Turnhallenbeläge | Beachsportanlagen
Turn- und Sportgeräte | Umzäunungen
Ballfangnetze | Reparatur- und Pflegeservice
Pflegeservice für Kunstrasenplätze
SPORTBAU
Sigmundskron 43
39100 Bozen
Tel. 0471 66 31 58
info@sportbau.it
www.sportbau.it

Unterplanitzing 6A
Tel/Fax +39 0471 962 834
German FULL SERVICE
eni



Starker Partner für ein starkes Team!

NIEDERBACHER
GASTROTEC

CLEANTEC
NIEDERBACHER

www.niederbacher.it | www.cleantec.info

BAU UNTERNEHMEN

STUPPNER ROBERT & CO. KG

data service

Buchhaltung
Steuerberatung

Ivo Unteregger

www.dataservice-bz.it
ivo.unteregger@dataservice-bz.it

MORTEC
Tooor!

TORE UND ZÄUNE FÜR'S LEBEN
PORTONI E CANCELLI PER SEMPRE

GENERALI
Versicherungen

Kaltern, Bahnhofstraße 38
Tel. 0471 964300
Fax 0471 966760
generali.kaltern@gmail.com

Unter 9/Rot

Das Training der U9/Rot begann bereits Mitte August, bei denen die Jungs bereits mit voller Freude und Einsatz teilnahmen. Aufgrund fehlender Spieler konnten wir keine Freundschaftsspiele organisieren. Dafür war aber die Vorfreude auf das erste Meisterschaftsspiel umso größer und sie konnten es kaum erwarten dieses zu bestreiten.

Ritten/Blau - Kaltern/Rot 6:0

Das erste Meisterschaftsspiel gegen den ASV Ritten Sport/Blau mussten wir leider mit einer angeschlagenen Mannschaft antreten, da einige Spieler krankheitsbedingt nicht teilnehmen konnten. Aber die Jungs der U9/Rot schlugen sich tapfer durch die Partie und haben ihr Können gezeigt.

Leider trafen wir auf ein technisch starkes und gut organisiertes Team der Rittner und konnten mit ihnen nicht ganz mithalten. In der ersten Hälfte war die Mannschaft etwas unorganisiert und planlos, wodurch wir vier Gegentore erhielten.

In der zweiten Hälfte sind wir organisierter und ehrgeiziger aufgetreten, aber der Gegner hat uns dennoch zwei Gegentore eingeschenkt. Die Motivation und die Spiellust der Jungs wurde dadurch aber nur stärker. Es ergaben sich auch mehrere Chancen, den Ball hinter die Torlinie zu bringen, jedoch war der Rittner Tormann immer zur Stelle. So mussten wir leider ohne erzielten Treffer nach Hause fahren.

Dennoch ein großes Lob an die Mannschaft, dass sie bei dem ersten Spiel tapfer gekämpft hat und nie die Motivation verloren hat, auch wenn die erste Partie nicht wie gewünscht endete. (ab)

Unter 9/Blau

Haslach - Kaltern 2:1

Sofort nach Anpfiff haben wir die gegnerische Hälfte besetzt und immer wieder versucht zum Erfolg zu kommen. Wir haben einige gute Möglichkeiten vorgefunden in Führung zu gehen, doch immer wieder war irgendein Gegner in der Schusslinie und so wurden unsere Schüsse geblockt oder sie verfehlten knapp das Ziel. Auch die Haslacher hatten ihre Möglichkeiten in Führung zu gehen, was ihnen aber auch nicht gelang. Es wurde um jeden Ball gekämpft, das Spiel war spannend und ausgeglichen. Nach der Halbzeit versuchten beide Mannschaften zum Torerfolg zu kommen. Das Spiel ging auf und ab, aber ein Tor wollte nicht fallen. In der 40igsten Minute überlistete Philipp mit einem Torabstoß die gesamte gegnerische Abwehr und Jonas eilte davon und überlistete den Torwart mit einem perfekten Kopfball. 1: 0 für uns, sehr schön. Aber kurz darauf machten wir in der Abwehr einen Fehler und so gelang dem Gegner der Ausgleich. Nun war wieder Gleichstand und es waren nur noch wenige Minuten zu spielen. Doch das Glück war an diesem Tag nicht auf unserer Seite und so kam es, dass ein Schuss auf unser Tor von einem Abwehrspieler abgefälscht wurde und unhaltbar in unser Tor rollte. Schade, das war sehr schade. Und so verloren wir unverdient dieses Spiel. (js)



BIERGARTEN

KALTERN • CALDARO



VORSTELLUNG DER JUGENDTRAINER Unter 15 VSS



Trainer Stefan Prinoth

Trainer der U15 VSS ist Stefan Prinoth. Geboren am 1. November 1970 in Bozen und wohnhaft in Aldein. Hauptberuflich ist der U15 Coach Hafner und Fliesenleger. Er kann auf eine 15-jährige Trainerkarriere zurückblicken. Dem Kalterer Fussball steht er heuer das zweite Jahr zur Verfügung. Als Jugendspieler stand Prinoth seit 1981 in Aldein und Truden auf dem Rasen und spielte auch vier Saisons in der ersten Mannschaft von Aldein. Nach Kaltern zog ihn das freundliche und gesellige Umfeld und die Motivation der Jugendspieler.



Co-Trainer Norbert Luggin

Der zweite Mann an der Linie der U15 VSS ist Norbert Luggin. Geboren am 12. April 1978 in Bozen und wohnhaft in Kaltern. Vom Beruf KFZ-Mechaniker und leidenschaftlicher Eisstock-Sportler. Er spielte von 1989 bis 2002 für dem Kalterer Fussball, fünf Jahre davon in unserer Kampfmannschaft.

Aus Interesse trat Norbert heuer zum ersten Mal in dieses Amt als Co-Trainer und hofft den Jungen Spielern positive Anregungen mit auf dem Weg geben zu können.

Unter 8

U-8 Überetsch-Unterland - Kreis C

Bei der U-8 sind Kinder vom Jahrgang 2016 und jüngere spielberechtigt. Unser Fussballverein KSV Kaltern stellt von diesem Jahrgang eine Mannschaft.

Am letzten Samstag, den 21. September fand der 1. Turniertag in Aldein statt. Unsere Mannschaft spielte bereits um 9 Uhr gegen Margreid/Kurtinig und gewann 4 : 1. Alle 4 Tore schoss unser Stürmer Julian Schrott. Das 2.Spiel des Tages fand bereits um 10:10 Uhr statt, welches wir 6: 0 gewonnen haben. Unser Gegner war der ASV Tramin, unsere Torschützen waren: Anton Schieder 3, Julian Schrott 2 und 1 Tor schoss Luis Dissertori.

Für viele Kinder war dies der erste große Auftritt. Nun gilt es diese Jungs mit allen Regeln dieses Spiels vertraut zu machen und daraus eine starke Jugendmannschaft zu formen. Nach dem Spiel herrschte große Freude, bei den Kindern und auch bei den Eltern. Der nächste Turniertag findet am Samstag, den 28.09. in Tramin statt. (js)



Café - Restaurant
MONDSCHN
Marktplatz 5
I-39052 Kaltern (BZ)

Tel.: +39 0471 96 51 89
Fax: +39 0471 96 48 99
www.zumturn-kaltern.com



DESPAR 

PERNSTICH Uwe - Kaltern

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 07.30 - 19.00
Sa: 07.30 - 18.30

Bahnhofstraße 36, Kaltern
Tel. 0471 965371



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball



Pension
Remichhof



**Ein Platz
für Ihre
WERBUNG**



Sigi
SPORT
KALTERN - NEUMARKT



f FACCHINI
OSTEOPATHIE | PHYSIOTHERAPIE | TRAINING

Elektro RST

des Ramoser Stefan
39052 Kaltern (BZ)
Tel. 0471 965104
Mobil 339 7740620
elektro.rst@gmail.com



KSV
KALTERER SPORTVEREIN

Werde auch Du
MITGLIED
des KSV Fußball

Die nächsten Heimspiele

U12/Rot	Montag	30. Sept.	19.00	Kaltern - Laag
U9/Blau	Mittwoch	2. Oktober	18.00	Kaltern - Eggental
U10	Mittwoch	2. Oktober	19.00	Kaltern - Neumarkt
Junioren	Mittwoch	2. Oktober	20.00	Kaltern - Weinstraße Süd
U15	Freitag	4. Oktober	19.00	Kaltern - Jenesien

Der Spielball wurde von

wein • kaltern

spendiert. Herzlichen Dank!

KELLEREI-KALTERN-Expertentipp



Kaltern – Tirol

Tipp

Daniel Maccagnola

3:0

Elfriede Andergassen

3:1

Michael Frena

1:0

Harald Spitaler

2:1

Wer den richtigen Tipp abgibt, gewinnt
einen Zweierkarton Qualitätswein der KELLEREI KALTERN

MENDEL
SEIT • **BIER** • 2020

ALKA
HAPPY DRINKS

am | bach 
LIVING | INTERIOR DESIGN

einrichtung

bahnhofstraße 10 - kaltern
tel. 0471 963264

info@ambach.net - www.ambach.net

